

# earrebel

---



**DE** Gebrauchsanleitung  
ab Seite 3

**EN** Instruction manual  
starting on page 12

**FR** Mode d'emploi  
à partir de la page 21

**NL** Handleiding  
vanaf pagina 30



LIFESTYLE

SPORT



HANDMADE

Strickset

## Inhalt

Symbolerklärung .....	3
Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	4
Sicherheitshinweise .....	4
Lieferumfang .....	6
Vor dem ersten Gebrauch .....	6
Akku laden .....	6
Kopfhörer einsetzen .....	7
Kopfhöreraufbau .....	8
Kopfhörer über Bluetooth® anschließen .....	8
Kopfhörer bedienen .....	9
Reinigung und Aufbewahrung .....	9
Ohrpolster wechseln .....	10
Technische Daten .....	10
Entsorgung .....	11

## Symbolerklärung



Alle Sicherheitshinweise sind mit diesem Symbol gekennzeichnet. Diese aufmerksam durchlesen und sie befolgen, um Personen- und Sachschäden zu vermeiden.



Dieses Symbol warnt vor Gehörschäden.

Mehr Infos, Erklärungsvideos uvm. auf:

**[WWW.EAREBEL.COM](http://WWW.EAREBEL.COM)**

## Bestimmungsgemäßer Gebrauch

- Die Kopfhörer sind für Bluetooth®-(kompatible) Geräte, wie Mobiltelefone, geeignet. Sie ermöglichen kabelloses Musikhören und Telefonieren.
- Der Artikel ist für den Privatgebrauch, nicht für eine gewerbliche Nutzung bestimmt.
- Der Artikel darf nur wie in der Anleitung beschrieben verwendet werden. Jede weitere Verwendung gilt als bestimmungswidrig.
- Von der Gewährleistung ausgeschlossen sind alle Mängel, die durch unsachgemäße Behandlung, Beschädigung oder Reparaturversuche entstehen. Dies gilt auch für den normalen Verschleiß.

## Sicherheitshinweise

- Vor dem ersten Gebrauch des Artikels die Anleitung sorgfältig durchlesen und sie zum späteren Nachlesen aufbewahren.
- Den Artikel an Dritte stets zusammen mit dieser Anleitung weitergeben.
- Bei Fragen den Kundenservice über unsere Webseite kontaktieren: **www.service-shopping.de**



### Verletzungsgefahren

- Den Artikel sowie die Verpackung von Kindern und Tieren fernhalten, da diese Kleinteile verschlucken können.
- Kinder bei der Benutzung des Artikels beaufsichtigen. Er ist kein Spielzeug.
- Vor dem Aufsetzen der Kopfhörer die Lautstärke des Wiedergabegerätes auf ein Minimum stellen! Das Gehör kann Schaden nehmen, wenn es zu lange oder zu plötzlich hohen Lautstärken ausgesetzt wird. Hörschäden sind unumkehrbar!
- Stets einen Abstand von mindestens 10 cm zwischen den Kopfhörern und einem Herzschrittmacher bzw. einem implantierten Defibrillator (ICDs) halten, da der Artikel Magnetfelder erzeugt.



- Den Artikel nicht benutzen, wenn die Umgebung besondere Aufmerksamkeit erfordert (z. B. im Straßenverkehr).



### Brand- und Explosionsgefahr

- Achtung! Den Akku und die Kopfhörer keinen hohen Temperaturen (über 70°C) aussetzen (Föhn, Heizung, lange Sonneneinstrahlung usw.). Der Akku kann dadurch überhitzen und explodieren.
- Den Akku nur bei einer Umgebungstemperatur von 10°C bis 40°C aufladen.
- Den Akku nicht zerdrücken oder zerstechen! Den Akku keinem hohem Druck aussetzen, der zu einem internen Kurzschluss und Überhitzung führen kann.
- Die Kopfhörer und ihr Akku dürfen nicht auseinander genommen, ins Feuer geworfen, in Flüssigkeiten getaucht oder kurzgeschlossen werden.
- Bei längerem Nichtgebrauch den Akku regelmäßig (ca. alle 3 Monate) nachladen.

### Sach- und Artikelschäden

- Die Kopfhörer stets trocken halten und sie keinen extremen Temperaturen, elektrostatischen Störungen, starken Stößen, keinem hohen Druck oder Staub aussetzen.
- Bei Schäden/Störungen den Artikel sofort ausschalten. Ihn nicht benutzen, wenn er beschädigt ist.
- Einen elektrischen Artikel niemals selbst reparieren oder modifizieren, sondern immer den nächsten Kundendienst/Fachmann aufsuchen, um die eigene Sicherheit zu gewährleisten. In Schadensfällen den Kundenservice kontaktieren.
- Nach dem Gebrauch ausschalten, um den Akku zu schonen.
- Den Artikel ausschließlich in Umgebungen benutzen, in denen die drahtlose Bluetooth®-Technologie gestattet ist.
- Lange Lagerung oder langer Gebrauch kann die Qualität der Ohrpolster beeinträchtigen.

## Lieferumfang

- 1 Mütze oder Stirnband
- 1 Paar Kopfhörer
- 1 USB-Kabel (A-Stecker an Micro-B-Stecker)
- 2 Ersatzohrpolster

## Vor dem ersten Gebrauch

- 1 Alle Teile auspacken und den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie Transportschäden überprüfen. Bei Schäden den Artikel nicht verwenden(!), sondern den Kundenservice kontaktieren.
- 2 Den Akku vor der ersten Inbetriebnahme vollständig aufladen (s. u.).

## Akku laden



Micro-USB-Kabel an die Buchse am Kopfhörer und an eine Stromquelle (z. B. Computer) anschließen. Während des Ladevorgangs leuchtet das LED-Licht rot und schaltet sich ab, sobald der Akku vollständig geladen ist.

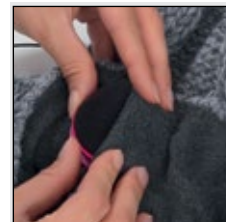
Die vollständige Ladedauer beträgt ca. 2 Stunden.

Der Akku ist durch den Benutzer nicht wechselbar. Bei Problemen mit dem Akku den Kundenservice über unsere Webseite kontaktieren:

**[www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)**

## Kopfhörer einsetzen

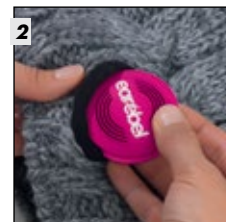
- 1 Kopfhörer mit *earebel*-Schriftzug für die rechte und mit e-Logo für die linke Seite bereitlegen.



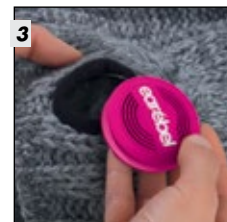
### Nur bei Modellen mit einem Schlitz im Fleece-Streifen auf der Innenseite:

Kopfhörer mit dem Ohrpolster nach oben durch den Schlitz im Fleece einführen.

Bis zur runden Öffnung in der Mütze schieben; dabei unbedingt die linke und rechte Seite beachten.



2



3



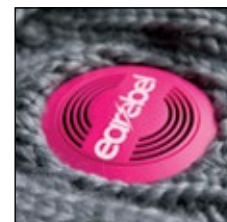
4

Kopfhörer vom Mützen-/Stirnbandinneren durch die runde Öffnung nach außen führen.

Verdickung am Rand der Öffnung in den Kopfhörer drücken.



5



**Richtig!**



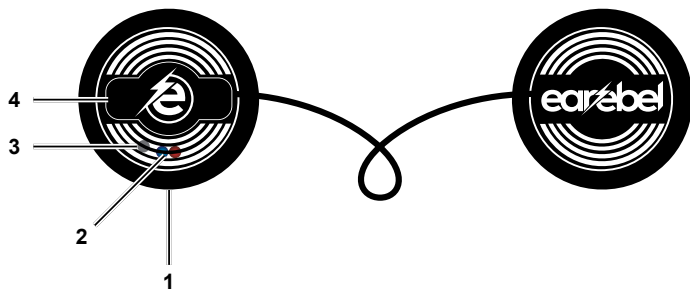
**Falsch!**

Sitz der Kopfhörer überprüfen: Die Verdickung darf nicht zu sehen sein.

- 6 Schritte 1 bis 4 auf der anderen Seite mit dem zweiten Kopfhörer wiederholen.
- 7 *earebel* jetzt an das Smartphone oder den Player anschließen und perfekten Sound genießen!

(Abbildungen ähnlich.)

## Kopfhöreraufbau



- 1 Micro-USB-Buchse zum Laden
- 2 LED
- 3 Mikrofon zum Telefonieren
- 4 Soft-Touch-Bedienfeld

## Kopfhörer über Bluetooth® anschließen

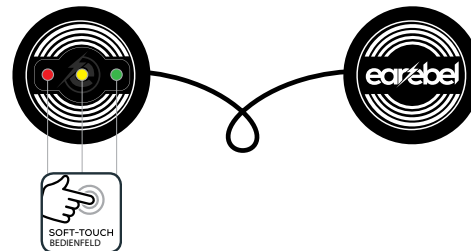


für 5 Sek.  
gedrückt  
halten

- 1 Um die Kopfhörer mit einem Smartphone oder einem anderen Bluetooth®-fähigen Gerät zu verbinden, die Play/Pause-Taste (am Soft-Touch-Bedienfeld) 5 Sek. drücken, bis das LED-Licht anfängt abwechselnd **blau** und **rot** zu blinken. Jetzt können die Kopfhörer vom Bluetooth®-fähigen Gerät gefunden werden.
- 2 Bluetooth® am Bluetooth®-fähigen Gerät einschalten.
- 3 „Earebel“ suchen, auswählen und die beiden Geräte verbinden.
- 4 Sobald die Kopfhörer und das Bluetooth®-fähige Gerät verbunden sind, leuchtet nur noch das blaue-LED.

**HINWEIS:** Um den Akku zu schonen, schalten sich die Kopfhörer automatisch aus, wenn 5 Minuten lang keine Bluetooth®-Verbindung besteht.

## Kopfhörer bedienen



- POWER ON: Für ca. 3 Sek. gedrückt halten
- POWER OFF: Für ca. 3 Sek. gedrückt halten
- VERBINDUNGSMODUS: Für ca. 5 Sek. gedrückt halten
  
- TELEFON Annehmen/Auflegen: Einmal drücken
- MUSIK Play/Pause: Einmal drücken
  
- LIED ZURÜCK: Einmal drücken
- LEISER: Lang gedrückt halten
  
- LIED VOR: Einmal drücken
- LAUTER: Lang gedrückt halten

## Reinigung und Aufbewahrung

- Die Kopfhörer nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen!
- Zum Reinigen auf keinen Fall kratzende, scheuernde oder aggressive Reinigungsmittel verwenden.

- Die Kopfhörer lediglich mit einem feuchten Tuch abwischen.
- Zum Waschen der Mütze/des Stirnbandes die Kopfhörer entnehmen und die Pflegehinweise auf dem Etikett befolgen.

## Ohrpolster wechseln

Wenn die Ohrpolster beschädigt bzw. verschlissen sind, müssen sie ersetzt werden.

- 1 Die alten Ohrpolster von den Kopfhörern abnehmen.
- 2 Die neuen Ohrpolster von der Folie abziehen und auf die Kopfhörer kleben.

## Technische Daten

Modell Kopfhörer:	SF543/BTS
Empfindlichkeit:	-35dB (Mikrofon); 120 +/- 3dB (Kopfhörer)
Frequenzbereich:	20Hz – 20kHz
Max. Eingangsleistung:	0,5W
Impedanz:	16Ω
Bluetooth®-Version:	Vimicro 4.1
Bluetooth®-Reichweite:	10Meter
Stromversorgung:	3,7V Akku (Lithium Polymer)
Akku Kapazität:	180mAh
Akku Lebensdauer:	ca. 500 Ladezyklen
Betriebszeit:	ca. 8 Stunden Betrieb bei voller Lautstärke; ca. 30 Stunden Standby (Power on, aber ohne Bluetooth®-Verbindung)



Hiermit erklärt DS Produkte GmbH, dass der Funkanlagentyp „earebel“ der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: [www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)

Bestimmt zum Vertrieb in den Mitgliedstaaten der EU:

AT	✓	CZ	✓	ES	✓	GR	✓	IT	✓	MT	✓	RO	✓
BE	✓	DE	✓	FI	✓	HU	✓	LT	✓	NL	✓	SE	✓
BG	✓	DK	✓	FR	✓	HR	✓	LU	✓	PL	✓	SI	✓
CY	✓	EE	✓	GB	✓	IE	✓	LV	✓	PT	✓	SK	✓

## Entsorgung



Das Verpackungsmaterial ist wiederverwertbar. Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht und führen Sie sie der Wertstoffsammlung zu.



Entsorgen Sie den Artikel umweltgerecht. Der Artikel gehört nicht in den Hausmüll. Entsorgen Sie ihn an einem Recyclinghof für elektrische und elektronische Altgeräte.



Nähere Informationen erhalten Sie bei Ihrer örtlichen Gemeindeverwaltung.



Im Sinne des Umweltschutzes dürfen Batterien und Akkus nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern müssen an entsprechenden Sammelstellen abgegeben werden. Beachten Sie außerdem die geltenden gesetzlichen Regelungen zur Batterieentsorgung.

## Kundenservice/Importeur:

DS Produkte GmbH  
Am Heisterbusch 1 • 19258 Gallin • Deutschland  
Tel.: +49 38851 314650

(0 – 30 Ct./Min. in das dt. Festnetz. Kosten variieren je nach Anbieter.)

## Contents

Explanation of Symbols .....	12
Intended Use .....	13
Safety Instructions .....	13
Items Supplied .....	15
Before Initial Use.....	15
Charging the Battery.....	15
Inserting Headphones.....	16
Headphone Structure.....	17
Connecting Headphones via Bluetooth® .....	17
Operating Headphones.....	18
Cleaning and Storage .....	18
Replacing Ear Cushions.....	19
Technical Data .....	19
Disposal.....	20

## Explanation of Symbols



All safety instructions are identified with this symbol. Read through them carefully and follow them to prevent personal injury and damage to property.



This symbol warns you about hearing damage.

More information, explanatory videos and much more can be found on:

**[WWW.EAREBEL.COM](http://WWW.EAREBEL.COM)**

## Intended Use

- The headphones are suitable for Bluetooth®-(compatible) devices such as mobile phones. They make it possible to listen to music and make phone calls without needing any cables.
- The article is for personal use only and is not intended for commercial applications.
- The article may only be used in the manner described in the instructions. Any other use is deemed to be improper.
- The following are excluded from the warranty: all defects caused by improper handling, damage or unauthorised attempts at repair. This also applies to normal wear and tear.

## Safety Instructions

- Before using the article for the first time, please read the instructions through carefully and keep them for future reference.
- If you pass the article on to third parties, it must always be accompanied by these instructions.
- If you have any questions, please contact the customer service department via our website: **[www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)**



### Dangers of Injury

- Keep the article and the packaging away from children and animals as they can swallow small parts.
- Supervise children using the article. It is not a toy.
  - Before you put on the headphones, set the volume of the playback device to a minimum! Your hearing could be damaged by prolonged exposure to sound or to sudden loud sounds. Hearing damages are irreversible!
- Always maintain a gap of at least 10 cm between the headphones and a pacemaker or an implantable cardioverter defibrillator (ICD) as the article generates magnetic fields.
- Do not use the article if your surroundings demand a particular level of attention from you (e.g. if you are in traffic on the road).





## Danger of Fire and Explosion

- Caution! Do not expose the rechargeable battery or the headphones to any high temperatures (over 70°C, hair dryer, heating, prolonged sunlight etc.). The battery may overheat and explode as a result.
- Only charge up the battery in an ambient temperature of from 10°C to 40°C.
- Do not crush or pierce the battery! Do not expose the battery to high pressure, as this may cause an internal short-circuit and overheating.
- The headphones and their battery must not be taken apart, thrown into a fire, immersed in liquids or short-circuited.
- If the battery is not used for a prolonged period of time, recharge it regularly (roughly every 3 months).

## Material and Article Damage

- Keep the headphones dry at all times and do not expose them to any extreme temperatures, electrostatic interference, severe impacts, high pressure or dust.
- In the event of damage/faults, switch the article off immediately. Do not use it if it is damaged.
- Never repair or modify an electrical article yourself, but instead always visit your nearest customer service department/specialist to guarantee your own safety. In the event of damage, contact the customer service department.
- Switch the article off after use to conserve the battery.
- Only ever use the article in environments in which the wireless Bluetooth® technology is permitted.
- Prolonged storage or use may impair the quality of the ear cushions.

## Items Supplied

- 1 hat or headband
- 1 pair of headphones
- 1 USB cable (A connector to Micro B connector)
- 2 spare ear cushions

## Before Initial Use

- 1 Unpack all parts and check the items supplied for completeness and any transport damage. If you find any damage, do not use the article (!), but rather contact the customer service department.
- 2 Fully charge the battery before you start using it for the first time (see below).

## Charging the Battery



Connect the Micro USB cable to the socket on the headphone and to a power source (e.g. a computer). The LED light lights up red during the charging process and switches off as soon as the battery has been fully charged.

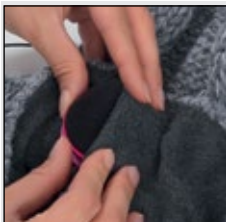
It takes approx. 2 hours for the battery to be fully charged.

The battery cannot be replaced by the user. If you have any problems with the battery, please contact the customer service department via our website: [www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)



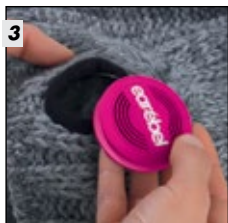
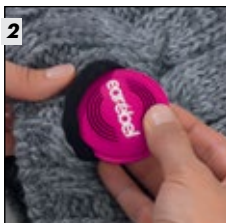
## Inserting Headphones

- 1 Get the headphones ready with the *earebel* lettering for the right side and the *e* logo for the left side.



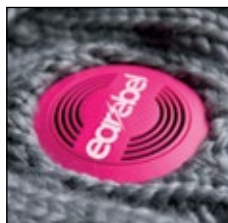
### Only for models with a slot in the inner fleece strip:

Insert the headphone with the ear cushion pointing upwards through the slot in the fleece. Slide it up to the round opening in the hat; it is essential that you note the left and right side here.



Guide the headphone out from the inside of the hat/headband through the round opening.

Press the bulge on the edge of the opening into the headphone.

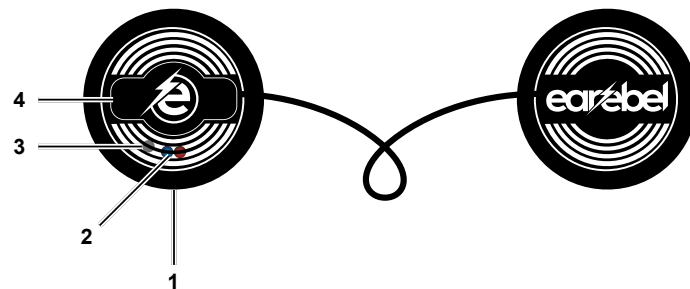


Check that the headphones fit correctly: The bulge should not be visible.

- 6 Repeat steps 1 to 4 with the second headphone on the other side.
- 7 Now connect the *earebel* to your smartphone or player and enjoy perfect sound!

(Similar to those shown.)

## Headphone Structure



- 1 Micro-USB socket for charging
- 2 LED
- 3 Microphone for making phone calls
- 4 Soft-touch control pad

## Connecting Headphones via Bluetooth®

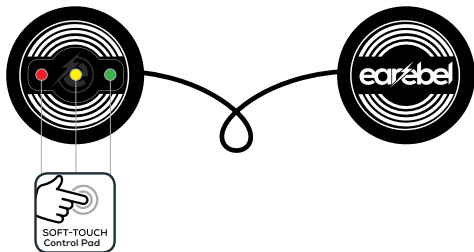


Hold down for 5 sec.

- 1 To connect the headphones to a smartphone or other Bluetooth®-enabled device, press the Play/Pause button (on the soft-touch control pad) for 5 seconds until the LED light starts to flash alternately **blue** and **red**. The headphones can now be located by the Bluetooth®-enabled device.
- 2 Switch on Bluetooth® on the Bluetooth®-enabled device.
- 3 Search and select “Earebel” and connect the two devices.
- 4 As soon as the headphones and the Bluetooth®-enabled device have been connected, only the blue LED is lit.

NOTE: To preserve the battery, the headphones switch off automatically if no Bluetooth® connection exists for 5 minutes.

## Operating Headphones



- POWER ON: Hold down for around 3 sec.
- POWER OFF: Hold down for around 3 sec.
- CONNECTING MODE: Hold down for around 5 sec.
  
- PHONE Receive call/hang up: Press once
- MUSIC Play/Pause: Press once
  
- PREVIOUS SONG: Press once
- QUIETER: Hold down for a long time
  
- NEXT SONG: Press once
- LOUDER: Hold down for a long time

## Cleaning and Storage

- **Never immerse the headphones in water or other liquids!**
  - **Under no circumstances should you use scratching, abrasive or aggressive cleaning products for cleaning.**
- Just wipe the headphones with a damp cloth.
  - To wash the hat/headband, remove the headphones and follow the care instructions on the label.

## Replacing Ear Cushions

If the ear cushions are damaged or worn, they must be replaced.

- 1 Remove the old ear cushions from the headphones.
- 2 Peel the new ear cushions from the foil and stick them on the headphones.

## Technical Data

Headphone model:	SF543/BTS
Sensitivity:	-35 dB (microphone); 120 +/- 3 dB (headphones)
Frequency range:	20 Hz – 20 kHz
Max. input power:	0.5 W
Impedance:	16 Ω
Bluetooth® version:	Vimicro 4.1
Bluetooth® range:	10 metres
Power supply:	3.7 V rechargeable battery (lithium polymer)
Battery lifetime:	approx. 500 charge cycles
Battery capacity:	180 mAh
Operating time:	approx. 8 hours of operation on full volume; approx. 30 hours on standby (power on, but without Bluetooth® connection)



DS Produkte GmbH hereby declares that the radio equipment type "earcabel" complies with Directive 2014/53/EU. The complete text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: [www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)

Designated for sale in the Member States of the European Union:

AT	✓	CZ	✓	ES	✓	GR	✓	IT	✓	MT	✓	RO	✓
BE	✓	DE	✓	FI	✓	HU	✓	LT	✓	NL	✓	SE	✓
BG	✓	DK	✓	FR	✓	HR	✓	LU	✓	PL	✓	SI	✓
CY	✓	EE	✓	GB	✓	IE	✓	LV	✓	PT	✓	SK	✓

## Disposal



The packaging material is recyclable. Please dispose of it in an environmentally friendly manner and take it to a recycling centre.



Dispose of the article in an environmentally friendly manner. The article should not be disposed of in the normal domestic waste. Please dispose of it at a recycling centre for used electrical and electronic devices. You can obtain more information from your local authorities.



To protect the environment, non-rechargeable and rechargeable batteries may not be disposed of with normal household waste, but must be taken to suitable collection points. Also note the relevant statutory regulations governing the disposal of batteries.

### Customer Service/ Importer:

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1 • 19258 Gallin • Germany

Tel.: +49 38851 314650

(Calls to German landlines are subject to charges. The cost varies depending on the service provider.)

## Sommaire

Explication des symboles utilisés .....	21
Utilisation conforme .....	22
Consignes de sécurité .....	22
Composition .....	24
Avant la première utilisation.....	24
Charger l'accu .....	24
Mise en place des écouteurs .....	25
Montage des écouteurs .....	26
Connecter les écouteurs via Bluetooth® .....	26
Utiliser les écouteurs.....	27
Nettoyage et rangement.....	27
Remplacer les mousses des écouteurs.....	28
Caractéristiques techniques .....	28
Mise au rebut.....	29

## Explication des symboles utilisés



Ce symbole attire l'attention sur toutes les consignes de sécurité. Lire le mode d'emploi avec attention et le respecter pour prévenir tout dommage corporel ou matériel.



Ce symbole met en garde contre des dommages à l'audition.

Plus d'informations, y compris des vidéos de démonstration, sur :

**[WWW.EAREBEL.COM](http://WWW.EAREBEL.COM)**

## Utilisation conforme

- Ces écouteurs sont compatibles avec des appareils Bluetooth® comme les téléphones portables. Ils permettent d'écouter de la musique et de téléphoner sans fil.
- L'article est conçu pour un usage exclusivement domestique, non professionnel.
- Cet article ne peut être utilisé que conformément au mode d'emploi. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme.
- Tout défaut imputable à une utilisation non conforme, à une détérioration ou à des tentatives de réparation est exclu de la garantie. L'usure normale est également exclue de la garantie.

## Consignes de sécurité

- Lire attentivement le présent mode d'emploi avant la première utilisation de cet article et le conserver précieusement pour toute consultation ultérieure.
- Si l'article est confié à un tiers, donner également le mode d'emploi.
- Pour toute question, contacter notre service après-vente via notre site Web : [www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)



### Risques de blessure

- Garder l'article et son emballage hors de portée des enfants et des animaux, ils peuvent contenir de petites pièces susceptibles d'être avalées.
- Surveiller les enfants qui utilisent cet article. Ce n'est pas un jouet !
- Régler le son de l'article de reproduction au minimum avant de mettre en place les écouteurs ! L'audition peut souffrir en cas d'exposition prolongée à des volumes trop élevés ou d'augmentation soudaine du volume. Des dommages auditifs sont irréversibles !
- Toujours garder une distance minimale de 10 cm entre les écouteurs et un stimulateur cardiaque ou un défibrillateur im-



planté (DAI), étant donné que l'article produit un champ magnétique.

- Ne pas utiliser l'article dans un environnement nécessitant une attention particulière (dans la circulation par ex.).



### Risque d'incendie et d'explosion

- Attention ! Ne pas exposer l'accu et les écouteurs à des températures élevées (supérieures à 70° C, sèche-cheveux, chauffage, rayons solaires, etc.). L'accu pourrait exploser suite à une surchauffe.
- Ne charger l'accu que par une température ambiante comprise entre 10 et 40° C.
- Ne pas compresser ou percer l'accu. Ne pas appliquer une trop forte pression sur l'accu car cela pourrait conduire à un court-circuit interne entraînant un échauffement excessif.
- Ne pas démonter les écouteurs, ne pas les jeter au feu, ne pas les plonger dans des liquides et ne pas les court-circuiter non plus.
- Recharger régulièrement (tous les 3 mois env.) l'accu en cas de non utilisation prolongée.

### Détériorations matérielles et endommagements de l'article

- Toujours garder les écouteurs secs et ne pas les exposer à des températures extrêmes, à des perturbations électrostatiques, à des chocs violents, à une pression élevée ou à la poussière.
- En cas de détériorations ou d'anomalies quelconques, arrêter immédiatement l'article. Ne pas utiliser pas l'article s'il est endommagé.
- Ne jamais réparer ou modifier soit même l'article, toujours faire intervenir le service après-vente/technicien le plus proche par mesure de sécurité. En cas de panne, contacter le service après-vente.
- Éteindre après utilisation pour préserver l'accu.
- N'utiliser l'article que dans un environnement au sein duquel l'utilisation de la technologie sans fil Bluetooth® est autorisée.

- Un stockage prolongé ou une utilisation prolongée peut dégrader la qualité de la mousse des écouteurs.

## Composition

- 1 casque ou bandeau
- 1 paire d'écouteurs
- 1 câble USB fiche USB A mâle vers fiche micro-B mâle
- 2 mousses de rechange

## Avant la première utilisation

- 1 Déballer toutes les pièces et vérifier qu'il ne manque rien et que l'article n'a pas été endommagé durant le transport. Ne pas utiliser l'article en cas de dommages, contacter le service après-vente.
- 2 Charger l'accu complètement avant la première mise en service (voir ci-dessous).

## Charger l'accu



Raccorder le câble USB à la prise sur les écouteurs et à une source d'alimentation électrique (un ordinateur par ex.).

Pendant le processus de charge, la lumière DEL rouge est allumée et s'éteint dès que l'accu est entièrement chargé.

Le temps de charge complet est d'env. 2 heures.

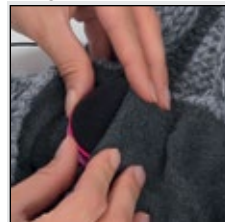
L'accu ne peut pas être changé par l'utilisateur.

En cas de problèmes avec l'accu contacter notre service après-vente via notre site Web :

**[www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)**

## Mise en place des écouteurs

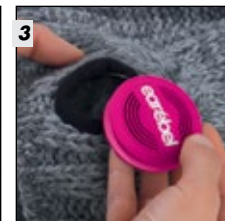
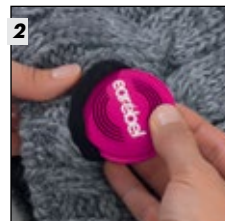
- 1 Écouteur avec la marque *earebel* à droite et avec le e-logo à gauche.



### Seulement pour les modèles avec une fente dans la bande polaire intérieure :

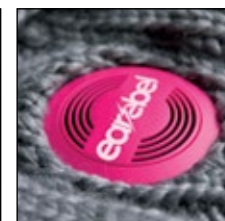
Introduire l'écouteur, la mousse vers le haut, dans la fente de la polaire.

Pousser jusqu'à l'ouverture ronde de la casquette ; veiller à ce que l'écouteur soit du bon côté.



Pousser l'écouteur de l'intérieur de la casquette/le bandeau vers l'extérieur à travers l'ouverture ronde.

Presser la surépaisseur au bord de l'ouverture dans l'écouteur.



**Correct !**



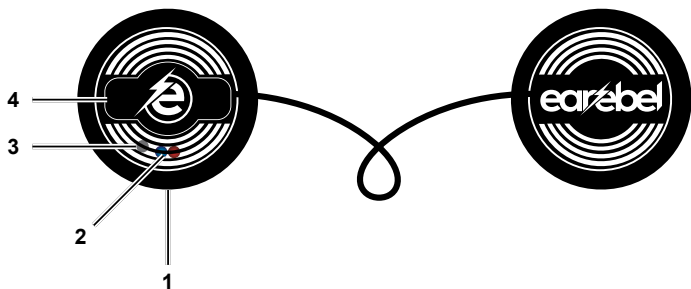
**Incorrect !**

Vérifier que les écouteurs soient bien enclenchés : La surépaisseur ne peut pas être visible.

- 6 Répéter les étapes 1 à 4 pour l'autre côté avec le second écouteur.
- 7 Connecter maintenant *earebel* au Smartphone ou au lecteur et profiter d'un son parfait !

(Illustrations similaires.)

## Montage des écouteurs



- 1 Prise USB pour charger les écouteurs
- 2 DEL
- 3 Microphone pour téléphoner
- 4 Champ de commande Soft-Touch

## Connecter les écouteurs via Bluetooth®

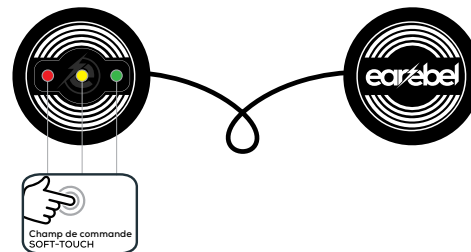


**Maintenir Appuyé 5 sec. env.**

- 1 Pour connecter les écouteurs à un Smartphone ou un un autre appareil compatible Bluetooth®, appuyer 5 sec. sur la touche Play/Pause (sur le champ de commande Soft-Touch) jusqu'à ce que la DEL clignote alternativement en **bleu** puis **rouge**. Les écouteurs peuvent maintenant trouver ton appareil compatible Bluetooth®.
- 2 Activer le Bluetooth® sur l'appareil compatible Bluetooth®.
- 3 Rechercher et sélectionner « Earebel » et connecter les deux appareils.
- 4 Dès que les écouteurs sont connectés à l'appareil compatible Bluetooth®, seule la DEL bleue reste allumée.

REMARQUE : Pour préserver l'accu, les écouteurs s'éteignent automatiquement lorsqu'aucune connexion Bluetooth® n'est décelée après 5 minutes.

## Utiliser les écouteurs



- POWER ON : Appuyer 3 sec. env.
- POWER OFF : Appuyer 3 sec. env.
- MODE CONNEXION : Appuyer 5 sec. env.
- TÉLÉPHONE décrocher/raccrocher : Appuyer une fois
- MUSIC Play/Pause : Appuyer une fois
- Revenir au morceau précédent : Appuyer une fois
- MOINS FORT : Maintenir appuyé plus longtemps.
- Aller au morceau suivant : Appuyer une fois
- PLUS FORT : Maintenir appuyé plus longtemps.

## Nettoyage et rangement

- **Ne jamais plonger les écouteurs dans l'eau ou tout autre liquide !**
- **N'utiliser en aucun cas des détergents abrasifs, agressifs ou corrosifs pour nettoyer l'appareil.**

- Frotter les écouteurs uniquement avec un chiffon humide.
- Pour le nettoyage de la casquette/du bandeau, enlever les écouteurs et se reporter aux conseils d'entretien indiqués sur l'étiquette.



## Remplacer les mousses des écouteurs

Si les mousses des écouteurs sont endommagées ou usées, elles doivent être remplacées.

- 1 Retirer les mousses usées d'écouteurs.
- 2 Retirer les mousses nouvelles de la feuille et les coller sur les écouteurs.

## Caractéristiques techniques

Modèle d'écouteurs :	SF543/BTS
Sensibilité :	-35 dB (microphone) ; 120 +/- 3 dB (écouteurs)
Plage de fréquence :	20 Hz – 20 kHz
Puissance d'entré max. :	0,5 W
Impédance :	16 Ω
Version Bluetooth® :	Vimicro 4.1
Portée Bluetooth® :	10 mètres
Alimentation électrique :	3,7 V accu (lithium polymère)
Durée de vie d'accu :	env. 500 cycles de charge
Capacité d'accu :	180 mAh
Temps de fonctionnement :	env. 8 heures de fonctionnement à pleine puissance ; environ 30 heures de Standby (Power on sans connexion Bluetooth®)



DS Produkte GmbH certifie que le système radioélectrique « earebel » est conforme à la directive 2014/53/UE. L'intégralité du texte de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse suivante : [www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)

Destiné à la distribution dans les pays membres de l'Union européenne :

AT	✓	CZ	✓	ES	✓	GR	✓	IT	✓	MT	✓	RO	✓
BE	✓	DE	✓	FI	✓	HU	✓	LT	✓	NL	✓	SE	✓
BG	✓	DK	✓	FR	✓	HR	✓	LU	✓	PL	✓	SI	✓
CY	✓	EE	✓	GB	✓	IE	✓	LV	✓	PT	✓	SK	✓

## Mise au rebut



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Éliminer l'emballage dans le respect de l'environnement en le déposant à un point de collecte prévu à cet effet.



Éliminer cet article conformément aux prescriptions pour la protection de l'environnement. Ne pas le jeter pas avec les ordures ménagères. Le déposer à une station de collecte et de recyclage d'appareils électriques et électroniques usagés. Pour de plus amples renseignements à ce sujet, s'adresser aux services municipaux compétents.



Au sens de la protection de l'environnement, les piles et les accus ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Ils doivent être remis à un point de collecte approprié. Veiller par ailleurs à respecter la réglementation légale en vigueur applicable à la mise au rebut des piles.

## Service après-vente/importateur :

DS Produkte GmbH  
Am Heisterbusch 1 • 19258 Gallin • Allemagne

Tél. : +49 38851 314650

(Appel vers le réseau fixe allemand. Coût variable selon le prestataire.)

## Inhoud

Verklaring van symbolen.....	30
Doelmatig gebruik .....	31
Veiligheidsaanwijzingen .....	31
Leveringsomvang .....	33
Vóór het eerste gebruik.....	33
Accu opladen .....	33
Koptelefoon aanbrengen.....	34
Koptelefoon opbouw .....	35
Koptelefoon via Bluetooth® aansluiten.....	35
Koptelefoon bedienen .....	36
Reinigen en opbergen.....	36
Oorkussens vervangen.....	37
Technische gegevens .....	37
Afvoeren.....	38

## Verklaring van symbolen



Alle veiligheidsaanwijzingen zijn voorzien van dit symbool. Deze nauwkeurig doorlezen en opvolgen om persoonlijke en materiële schade te voorkomen.



Dit symbool waarschuwt voor gehoorschade.

Meer informatie, instructievideo's en nog veel meer op:

**[WWW.EAREBEL.COM](http://WWW.EAREBEL.COM)**

## Doelmatig gebruik


- De koptelefoons zijn geschikt voor Bluetooth®-(compatibele) apparaten, zoals mobiele telefoons. Zij maken het snoerloos naar muziek luisteren en telefoneren mogelijk.
- Het artikel is ontworpen voor particulier gebruik, niet voor commerciële doeleinden.
- Het artikel mag slechts worden gebruikt zoals beschreven in de handleiding. Elk ander gebruik geldt als niet-doelmatig.
- Alle gebreken die zijn ontstaan door ondeskundige behandeling, beschadiging of reparatiepogingen, zijn uitgesloten van garantie. Dit geldt ook voor de normale slijtage.

## Veiligheidsaanwijzingen

- Lees vóór het eerste gebruik van het artikel de handleiding zorgvuldig door en bewaar deze om hem later nog eens te kunnen raadplegen.
- Het artikel aan derden altijd met deze handleiding doorgeven.
- Bij vragen contact opnemen met de klantenservice via onze website: **[www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)**



### Gevaar voor verwondingen

- Het artikel alsook de verpakking uit de buurt houden van kinderen en dieren aangezien deze kleine onderdelen kunnen inslikken.
- Kinderen moeten bij het gebruik van het artikel onder toezicht staan. Het is geen speelgoed.
-  Vóór het opzetten van de koptelefoons het geluidsvolume van het weergaveapparaat op een minimum zetten! Het gehoor kan schade ondervinden, wanneer het te lang of te plotseling wordt blootgesteld aan een hoog geluidsvolume. De gehoorbeschadigingen zijn onomkeerbaar!
- Altijd een afstand van minimaal 10 cm tussen de koptelefoons en een pacemaker resp. geïmplanteerde defibrillator (ICD's) aanhouden, aangezien het artikel magnetische velden opwekt.

- Het artikel niet gebruiken wanneer de omgeving extra opletendheid vereist (bijv. tijdens het wegverkeer).



### Brand- en explosiegevaar

- Opgelet! De accu en de koptelefoons niet blootstellen aan hoge temperaturen (meer dan 70° C) (föhn, verwarming, langdurig zonlicht etc). De accu kan daardoor oververhit raken en exploderen.
- De accu kan alleen opladen bij een omgevingstemperatuur van 10° C tot 40° C.
- De accu niet samendrukken of doorboren! Vermijd het om de accu aan grote druk bloot te stellen, die tot een interne kortsluiting en oververhitting kan leiden.
- De koptelefoons en hun accu mogen niet worden gedemonsteerd, in vuur worden geworpen, in vloeistoffen worden gedompeld of worden kortgesloten.
- Wanneer u de accu langere tijd niet gebruikt regelmatig (ca. elke 3 maanden) opnieuw opladen.

### Materiële en artikelschade

- De koptelefoons altijd droog houden en niet blootstellen aan extreme temperaturen, elektrostatische storingen, sterke schokken, hoge druk of stof.
- Bij schade/storingen dient u het artikel direct uit te schakelen. Gebruik het niet wanneer het is beschadigd.
- Een elektrisch artikel nooit zelf repareren of wijzigingen aanbrengen, maar altijd de dichtstbijzijnde klantenservice/vakman opzoeken om de eigen veiligheid te garanderen. In geval van schade contact met de klantenservice opnemen.
- Na het gebruik uitschakelen, om de accu te ontzien.
- Het artikel uitsluitend in omgevingen gebruiken, waarin de draadloze Bluetooth®-technologie is toegestaan.
- Langdurige opslag of langdurig gebruik kan de kwaliteit van de oorkussens benadelen.

### Leveringsomvang

- 1 muts of haarband
- 1 paar koptelefoons
- 1 USB-kabel (A-stekker aan micro-B-stekker)
- 2 extra oorkussens

### Vóór het eerste gebruik

- 1 Alle onderdelen uitpakken en de leveringsomvang op volledigheid alsook op transportschade controleren. Bij schade het artikel niet gebruiken(!) maar contact opnemen met de klantenservice.
- 2 De accu vóór de eerste ingebruikname volledig opladen (zie onderstaand).

### Accu opladen



Micro-USB-kabel aan de connector van de koptelefoon en een stroombron (bijv. computer) aansluiten. Tijdens het laadproces brandt het led-lampje rood en wordt het uitgeschakeld zodra de accu volledig is opgeladen.

De volledige oplaadduur bedraagt ca. 2 uur.

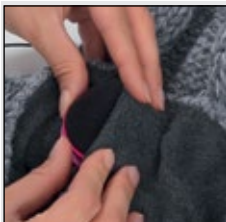
De accu is niet vervangbaar door de gebruiker.

Bij problemen met de accu contact opnemen met de klantenservice via onze website:

**[www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)**

## Koptelefoon aanbrenge

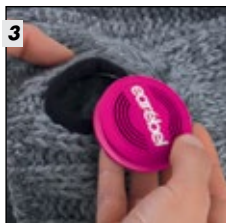
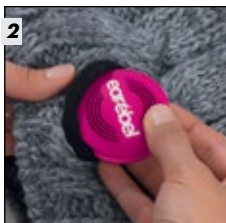
- 1 Koptelefoon met *earebel*-tekst voor de rechter- en met e-logo voor de linkerzijde klaarleggen.



**Maar voor modellen met een gleuf in de fleecestreek aan de binnenzijde:**

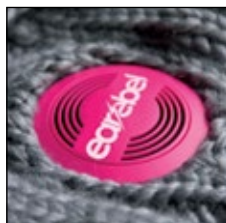
Koptelefoon met de oorkussen naar boven door de gleuf in de fleecce invoeren.

Tot aan de ronde opening van de muts schuiven; daarbij goed op de linker- en rechterzijde letten.



Koptelefoon van het binnenste van de muts/haarband door de ronde opening naar buiten leiden.

Verdikking bij de rand van de opening in de koptelefoon drukken.



**Correct!**



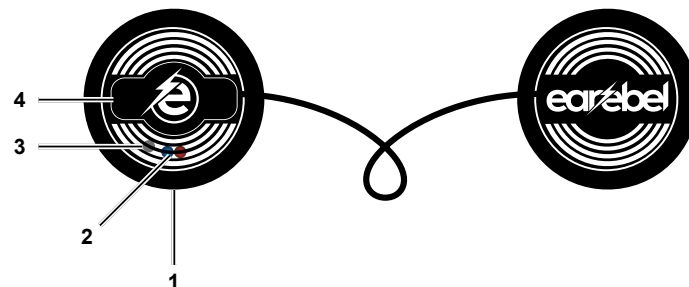
**Incorrect!**

Juiste zitting van de koptelefoons controleren: De verdikking mag niet te zien zijn.

- 6 Stappen 1 tot 4 aan de andere zijde met de tweede koptelefoon herhalen.
- 7 *earebel* nu op de smartphone of de player aansluiten en van een perfecte sound genieten!

(Afbeeldingen soortgelijk.)

## Koptelefoon opbouw



- 1 Micro-USB-connector om te opladen
- 2 LED
- 3 Microfoon om te telefoneren
- 4 Soft-touch-bedieningspaneel

## Koptelefoon via Bluetooth® aansluiten

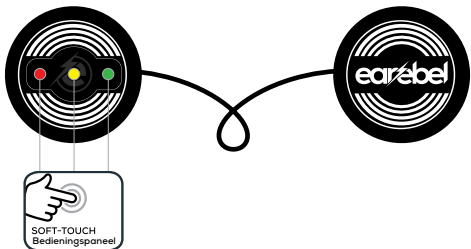


**Gedurende ca. 5 sec. ingedrukt houden**

- 1 Om de koptelefoons te koppelen aan de smartphone of een ander voor Bluetooth® geschikt apparaat, de play/pauze-knop (op het soft-touch-bedieningspaneel) 5 sec. indrukken tot het led-lampje begint met afwisselend **blauw** en **rood** te knipperen. Nu kunnen de koptelefoons door het Bluetooth® geschikt apparaat worden gevonden.
- 2 Bluetooth® op het voor Bluetooth® geschikt apparaat inschakelen.
- 3 'Earebel' zoeken, selecteren en beide apparaten verbinden.
- 4 Zodra de koptelefoons en het voor Bluetooth® geschikte apparaat zijn verbonden, brandt alleen nog de blauwe led.

**AANWIJZING:** om de accu te ontzien, worden de koptelefoons automatisch uitgeschakeld wanneer er 5 minuten lang geen Bluetooth®-verbinding is.

## Koptelefoon bedienen



- **POWER ON (aan):** Gedurende ca. 3 sec. ingedrukt houden
- **POWER OFF (uit):** Gedurende ca. 3 sec. ingedrukt houden
- **VERBINDINGSMODUS:** Gedurende ca. 5 sec. ingedrukt houden
- **TELEFOON**  
Beantwoorden/Beëindigen Eenmaal drukken
- **MUSIC Play/Pauze:** Eenmaal drukken
- **SONG TERUG:** Eenmaal drukken
- **ZACHTER:** Lang ingedrukt houden
- **SONG VOORUIT:** Eenmaal drukken
- **LUIDER:** Lang ingedrukt houden

## Reinigen en opbergen

- **De koptelefoons nooit in water of andere vloeistoffen dompelen.**
- **Voor het reinigen in geen geval krassende, schurende of agressieve reinigingsmiddelen gebruiken.**
- De koptelefoons slechts met een vochtige doek afvegen.
- Voor het wassen van de muts/haarband de koptelefoons afnemen en de onderhoudsinstructies op het etiket opvolgen.

## Oorkussens vervangen

Als de oorkussens beschadigd of versleten zijn, moeten deze worden vervangen.

- 1 De oude oorkussens van de koptelefoons verwijderen.
- 2 De nieuwe oorkussens van de folie afnemen en op de koptelefoons plakken.

## Technische gegevens

Model koptelefoon:	SF543/BTS
Gevoeligheid:	-35 dB (microfoon); 120 +/- 3 dB (koptelefoon)
Frequentiebereik:	20 Hz – 20 kHz
Max. ingangsvermogen:	0,5 W
Weerstand:	16 Ω
Bluetooth®-versie:	Vimicro 4.1
Bluetooth®-bereik:	10 meter
Stroomvoorziening:	3,7 V accu (lithium polymeer)
Levensduur accu:	ca. 500 oplaadcycli
Accucapaciteit:	180 mAh
Bedrijfsduur:	ca. 8 uur bedrijf bij maximaal geluidsvolume; ca. 30 uur stand-by (power on, maar zonder Bluetooth®-verbinding)



Hiermee verklaart DS Produkte GmbH, dat het radioapparatuurtype 'earebel' conform de richtlijn 2014/53/EU is. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar via het volgende internetadres: [www.service-shopping.de](http://www.service-shopping.de)

Bestemd voor distributie in de lidstaten van de Europese Unie:

AT	✓	CZ	✓	ES	✓	GR	✓	IT	✓	MT	✓	RO	✓
BE	✓	DE	✓	FI	✓	HU	✓	LT	✓	NL	✓	SE	✓
BG	✓	DK	✓	FR	✓	HR	✓	LU	✓	PL	✓	SI	✓
CY	✓	EE	✓	GB	✓	IE	✓	LV	✓	PT	✓	SK	✓

## Afvoeren



Het verpakkingsmateriaal kan worden gerecycled. Verwerk de verpakking op milieuvriendelijke wijze en breng deze naar een recyclepunt.



Verwijder het artikel op milieuvriendelijke wijze. Het artikel hoort niet bij het huisvuil. Breng het naar een recyclingbedrijf voor oude elektrische en elektronische apparaten.



Meer informatie is verkrijgbaar bij uw plaatselijke gemeenteadministratie.



In het kader van milieubescherming mogen batterijen en accu's niet met het normale huisvuil worden afgedankt, maar deze moeten op de betreffende verzamelpunten worden afgegeven. Houd bovendien rekening met de geldende wettelijke regelingen voor het afdanken van batterijen.

### **Klantenservice/importeur:**

DS Produkte GmbH

Am Heisterbusch 1 • 19258 Gallin • Duitsland

Tel.: +49 38851 314650

(Niet gratis voor Duitse vaste lijnen. Kosten variëren per aanbieder.)

Alle rechten voorbehouden.

